

Paris qui Chante

REVUE

SEPTUAGÉSIMAIRE

ILLUSTREE



ABONNEMENTS

Un an..... 16 fr.

Six mois... 9 fr.

ÉTRANGER

Un an..... 22 fr.

Six mois... 12 fr.



J. RUEFF

Editeur

ADMINISTRATION

TÉLÉPHONE :

17-02 et 317-03

10, Rue Le Peletier

PARIS



Mayol



POUR UN P'TIT TROU

Paroles de
Jules COMBE

Créé par MAYOL

Musique de
B. BERNIAUX

Mouv! de Polka marche.

PIANO

 Musical score for piano, featuring treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like *f* and *ff*.

Copyright

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.
Publiée avec l'autorisation de M. Maurel, 1, passage de l'Industrie.

Vers les cinq heures, l'autre soir, Tout près du Bou-levard Bonn'-Nou-vel-le, Un monsieur

L'air vi-oi-eux sui-vait u-ne de-moi-sel-le, Il re-lu-quit ses bas noirs qui se fau-

filaient sous la den-tel-le, Quand soudain, in-ter-dit, Il l'ac-cos-ta et lui dit :

"Mad'moi-selle il faut vous ar-rê-ter! J'ai quequ'chos' de grave à vous con-ter."

a un p'tit trou Un tout pe-tit trou à votr' bas. Un petit, un petit troula la

3

Un jo - li, un jo - li - trou la la! - Pre - nez gard' - mon bi - jou, - En marchant, il sa -

-gran-di - ra Vnez chez moi on - ar-rang' - ra - Ce p'tit trou-la la!

I

Vers les cinq heur's, l'autre soir,
 Tout près du boulevard Bonn'-Nouvelle,
 Un monsieur
 L'air vicieux
 Suivait une demoiselle,
 Il reluquait ses bas noirs
 Qui se faufilaient sous la dentelle,
 Quand soudain, interdit,
 Il l'accosta et lui dit :
 Mad'moiselle il faut vous arrêter!
 J'ai quéqu'chos' de grave à vous conter :

Refrain.

Y a un p'tit trou,
 Un tout petit trou à voir' bas,
 Un petit, un petit troulala!
 Un joli, un joli troulala!
 Prenez gard' mon bijou,
 En marchant, il s'agrandira
 V'nez chez moi on arrang'ra
 Ce p'tit troulala!

II

La petit' se retourna
 Et ne pouvant s'empêcher d'sourire,
 Répondit :
 Grand merci!
 Vous avez bien fait d'me le dire!
 Puis, sans plus s'épater qu'ça,
 Par l'amoureux s'laissa conduire
 En s'disant : mon emp'reur!
 C'est un type à la hauteur!
 Et le beau monsieur qui s'enflammait
 A la joli' fille répétait :

Refrain.

Y a un p'tit trou
 Un tout petit trou à voir' bas,
 Un petit, un petit troulala,
 Un joli, un joli troulala.
 Mais ce n'est rien du tout
 Un' repris', ça n'se verra pas,
 En dix minut's, on r'pris'ra
 Ce p'tit troulala!

III

Arrivés chez l'sédacteur
 La d'moiselle quitta ses bottines,
 Puis l'corset
 Qui gênait
 Les mouv'ments de son échine.
 L'monsieur dit : Par cett' chaleur,
 Autant quitter tout, ma divine,
 Quand c'fut fait, eil' resta
 Habillée avec ses bas.
 Et comme y avait plus rien qui gênait,
 A son bas, elle vit qu'en effet

Refrain.

Y avait un trou
 Un tout petit trou dans le bas,
 Un petit, un petit troulala,
 Un joli, un joli troulala.
 L'amoureux dev'nant fou
 Prit un louis et lui dit : Tiens v'la
 Quelque chos' qui couvrira
 Ce p'tit troulala!

IV

Les amants ôtèr'nt le bas
 Et voulur'nt en faire la reprise,
 Le moment
 Fut charmant,
 Mais jugez de leur méprise
 En tirillant de-ci, de-là,
 Ils finir'nt par fair' des betises
 Et l'accrocé d'vint si grand
 Que la p'tit' dit en pleurant :
 Ton louis de suffit plus à présent,
 Il faut y mettre un billet d'cent francs!

Refrain.

Y avait un trou
 Un tout petit trou à son bas,
 Un petit, un petit troulala,
 Un joli, un joli troulala,
 Quand ça vous arriv'ra
 Ah! Messieurs, n'vous emballez pas!
 On n'sait jamais c'que coût'ra
 Un p'tit troulala!

PAROLES

de

BRIOLET et Max RÉMUS



MUSIQUE

de

H. CHRISTINÉ

LES BERCEUSES

Chanson créée par MAYOL

1 Moderato.

PIANO

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked 'Moderato'. The piano part features chords and arpeggios, with dynamics ranging from piano (p) to forte (f). The vocal line enters with the lyrics: 'A l'heure où tout som-meil-le Les beaux soirs de printemps, Les couples de vingt ans Se parlent à l'o-reil-le, On entend dans la nuit Des soupirs de tea-dres-se, Puis le cœur s'engour-dit dans u-ne douce i-vres-se. C'est la berceuse Des a-moureux,'. The score includes a 'REFRAIN' section starting with 'C'est la berceuse Des amoureux,'. The piano accompaniment continues throughout, providing harmonic support for the vocal melody.

Copyright

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.
Publiée avec l'autorisation de M. Maurel, 1, passage de l'Industrie.

Paris qui Chante

allez à la 2^{me} 3^{me}
et 4^{me} Variantes

Chanson jo-yeu-se Des jours heureux, A-mant, a-man-te Songent là-bas : Voi-là l'plaisir mesdam's,

Dim. Oboe Solo rit

Voi-là l'plaisir... La bri-se chan-te Par-lez tout bas, Les cœurs rêvent d'a-mour Ne les réveil-lez

Tempo. Rall. Lento. Dim. Rall. pp

pas . "Do - do l'enfant do." Maman qui veil-le Chante plus bas, Bè - bé ferme les

2^{me} VARIANTE. 2 Tempo. pp Dim.

yeux... ne le réveil-lez pas . Oh! hisse et haut! - gais - ma - te - lots . -

3^{me} VARIANTE. Rall. p pp Dim.

Priant sans trè-ve Tendant les bras, L'es-poir ber-ce son cœur ne la réveillez pas .

Tempo. pp Dim. pp



4^{me} VARIANTE. Tempo

C'est pour la France

Piston Solo

pp

Que nos sol-dats Dor-ment du grand som-

-meil qui ne fi-ni-ra pas.

Dim. pp

II

Maman douce et mutine
Près du berceau tout blanc
Chante : « Dodo l'enfant »
D'une voix très câline,
Et Bébé qui s'endort
Quand la chanson s'achève
Croit écouter encore
L'ange qu'il voit en rêve.

Refrain.

C'est la berceuse
De nos enfants,
Chanson charmeuse
Pour les mamans,
Bébé sommeille
Et près du gas

Do-do l'enfant do
Maman qui veille
Chante plus bas.

Bébé ferme les yeux... ne le réveillez
[pas.]

III

Quand la mer courroucée
Torture son amant
Près du flot écumant
L'attend sa fiancée.
La tempête mugit,
Le ciel gronde et menace,
Puis un cri dans la nuit
Court, s'envole... et s'efface.

Refrain.

C'est la berceuse
Des matelots
Que la pêcheuse
Mêle aux sanglots
Près de la grève
Là-bas, là-bas,

On hisse et haut gais matelots,
Priant sans trêve
Tendant les bras.

L'espoir berce son cœur... ne le
[réveillez pas.]

IV

Au fort de la bataille
Les escadrons de fer
Chargeant comme un éclair
Volent vers la mitraille;
Et le soir quand, vainqueurs,
On fait l'appel dans l'ombre :
« Morts sur le champ d'honneur »,
Répond l'écho plus sombre.

Refrain.

C'est la berceuse
Des régiments,
Chanson glorieuse
Aux sons vibrants,
Faites silence
Et chapeau bas.

Appel de clairons

C'est pour la France
Que nos soldats

Dorment du grand sommeil qui ne
[finira pas.]



Quand Dieu réalisa son rêve
Il était si pressé, dit-on,
Qu'il mit au mond' notre mère Eve
Oubliant d'finir ses nichons.

On ignore pour quelles causes,
Mais les blancs nichons éclatants
N'avaient pas leurs bell's pointes roses
Que les amoureux aiment tant.

Eve dormait jusqu'à l'aurore
Couchée tout' nue dans le jardin,
Car on n'connaissait pas encore
Les jolis costum's de Paquin.

En la voyant dormir à l'aise
Avec ses nichons inach'vés
Dans les bois trois petites fraises
S'approchèr'nt d'un air étonné.

Elles se consultèr'nt bien vite
Puis, afin d'réparer l'oubli,
Au bout de chaqu' sein qui palpite
Les deux premièr's se mir'nt sans bruit.

PAROLES
DE
Léo LELIÈVRE
ET
G. FABRI

LA LÉGENDE

Rondeau créé par

Allegretto

PIANO. *ff*

Quand Dieu ré . a . li . sa

mit au mond' no . tre mère E ve Ou . bli . ant d'fi . nir ses ni

les blancs ni . chons é cla tants N'a vai nt pas leurs

tant. E . cher

rit. *ff*

DES FRAISES

MAYOL

MUSIQUE
DE
Félix CHAUDOIS



on et de reproduction réservés.
Maurel, 1, passage de l'Industrie, Paris.



Orgueilleuses de leur audace
Les petit's frais's le cœur troublé
Se trouvèr'nt si bien à leur place
Qu'ell's ne voulur'nt plus s'en aller.

Pendant c'temps-là la troisièm' fraise
Sur le visage, à c'que l'on dit,
Afin d'se blottir à son aise
Cherchait un petit coin aussi.

Enfin elle trouva sa place,
Mais où donc pensez-vous tout bas ?
C'est sur la bouche qu'avec grâce
Gentiment elle s'écrasa.

Mais elle ajout', qu'en sa retraite,
La p'tit' frais' croyait bien s'cacher,
Et, qu'pourtant, les amants pas bêtes
Savent toujours la dénicher.



TOUT AU CLOU

Chanson

Créée par

MAYOL

PAROLES

de

E. FAVART

MUSIQUE

de

TASSIN



INTROD.

Cor Cello
Basson

Quand il la rencon . tra Ell'por.

. tait ce jour là Un' p'tit' rob' dal . pa . ge En voy . ant ce trot . tin Il s'é . cri . a : mâ .

Copyright

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.
Publiée avec l'autorisation de M. Maurel, 1, passage de l'Industrie.

tu! Qu'elle est bien! ———— Ell' lui dit: vous trou . vez ———— Eh bien si vous vou . lez

d'veux bien m'lais ser enl' ver ———— d'accept' dit - il seul' ment d'âi pas beaucoup d'ar . gent!

Quequ' ça fait qu'ell' re . prend! ———— L'soir même il l'em' nait chez lui ———— Dans son

au 3^e Coup! al Coda
pauv' pe . tit ré . duit ———— Quorsqu'n'ay . ant rien ———— Ell'lâi . ma bien ————

— da . mais ell' n'am . bi . tiou . nait ———— Le moïn . dre co . li . fi . chet ————

— Car lorsqu'ou a vingt ans L'amour c'est suf . fi . sant On s'con . tent' de do . do D'fri . cas . sée d'mu .

seau.

Rall.

toi bien N'ter'fu-se rien

CODA

Au clou t'as tout en-ga-gé Il n'ya qu'moi qu'tas ou-bli-é Et s'pen-

-dant par le cou De suite à un grand clou En mourant sou-pi-ra; Comm'ça tout y s'ra!

II

Ils se privaient parfois
 Car lui gagnait, je crois,
 Cent cinquante francs par mois.
 Ell' lui disait : « Mon chien
 Pourvu qu'on n'meur' pas d'faim
 Ça n'fait rien ! »
 Pour économiser
 Ell' lui disait : « Bébé,
 La lamp' faut la souffler. »
 A tâtons ils marchaient
 Mais malgré ça trouvaient
 Toujours ce qu'ils cherchaient.

Un jour qu'ils étaient gênés
 Ell' lui dit : « Au lieu d'pleurer
 Embrass' moi bien,
 N'pleur' pas pour rien »
 Ell' mit sans l'prév'nir du tout
 Ses deux oreillers au clou
 Et l'soir lui dit en riant :
 « Sous ta tête en dormant
 J'te mettrai, mon mignon,
 Mes deux p'tits nichons. »



III

Au clou plus tard ell' mit
 Jusqu'au mat'las et dit :
 « Le sommier nous suffit. »
 Mais chez la p'tit' cett' fois
 La gêne am'na ma foi
 Un grand froid.
 Quand, sortant un beau soir,
 Un p'tit vieux su' l'trottoir
 Lui dit : « Venez me voir ! »
 Et avec celui-là
 Ell' s'enfuit le cœur las
 En laissant l'autre là

Quand il apprit ça l'cœur gros
 Il lui griffonna ces mots :
 Amus' toi bien
 N'te r'fuse rien
 Au clou t'as tout engagé
 Y a qu'moi qu't'as oublié
 Et s'pendant par le cou
 De suite à un grand clou
 En mourant soupira :
 Comm'ça tout y s'ra !

PAROLES
de
BRIOLLET



MUSIQUE
de
CH. D'ORVICT

CHAMBRETTE D'AMANTS

Chanson créée par MAYOL

All^{to} Moderato

PIANO

All^{to} Moderato

Sombre et pen - sif, dans sa cham.bre bien clo - se L'amant rê -

vait a l'a.mour en vo - lé, Sans sa mai - tress' tout lui sem.blait mo -

Copyright

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.
Publiée avec l'autorisation de M. Maurel, 1, passage de l'Industrie, Paris.

. ro - se, Et pré - sen - tait un as - pect de so - lé, C'é - tait d'a - bord sa pen - du - le bron -

zée — Marquant ja - dis, les mi - nu - tes d'a - mour. La grande ai - guille é - tait pa - ra - ly

sée — Le ba - lan - cier ar - rê - té pour tou - jours: Puis, son fau -

mour.

II

Puis le fauteuil, témoin de leur ten-
[dresse,
Seul, dans un coin, paraissait triste et
[las...
Sous une housse, il cachait sa détresse
Et vainement semblait tendre les bras;
La glace qui, naguère souriante,
Réfléchissait le beau couple enlacé
Ne renvoyait, en songeant à l'absente,
Que le mirage d'un rêve effacé.

III

Les oreillers de la blanche couchette,
Se côtoyaient dans le lit froidement.
Un seul portait l'empreinte d'une tête.
L'autre était vierge... et c'es: plutôt
[génant.
L'ennui régnait... quand soudain la
[errure
Grinça gaiement et la maîtresse entra;
L'amant voulut renvoyer la parjure...
Heureusement... le sofa l'arrêta...

VI

La glace, alors, refléta le sourire
Le vieux fauteuil, joyeux se trémoussa
Les draps eux-mêmes se mirent à rire,
Midi sonna... puis le sommier chanta...
Ça prouve que les meubles ont des âmes
Quigardent le souvenir des beaux jours
Et que, partout, la présence des
[emmes
{ Fait rayonner le bonheur et l'amour.
{ Fait reflleurir la joie et les amours.

AÉROPHONE

Membre du Jury. Hors Concours. Paris 1900
FABRICATION FRANÇAISE. BREVETÉ S. G. D. G.

Les seuls Appareils
pouvant jouer
les disques avec les nuances

MÉCANISMES
LES PLUS PERFECTIONNÉS

MODÈLES A TOUS PRIX

DISQUES

Double Face & Grand Diamètre

Chant : 4 fr. 50. Orchestre : 4 fr.

Les seuls
ne nasillant pas



USINE A CLICHY



Le Meilleur
Enregistrement
Les Meilleurs Artistes
Le Meilleur Marché

MAISON DE GROS :

1, Rue Andrieux, 1
PARIS-VIII^e

Envoi franco des Catalogues



ÉCHOS DE LA SEMAINE

La Cigale.

Aux noms de miss Campton, de Marthe Lenclud, de Gilbert et d'Henri Dorville que nous signalions l'autre jour, en tête de la future interprétation de *Mais z'ou!* la revue de M.M. Henry de Gorsse et Georges Nanteuil, en cours de répétitions à la Cigale, nous pouvons joindre aujourd'hui ceux de Milles Em. Franville, Yv. Harnold, M. Monnier, M. Massart, M. Delorr, qui y joueront des rôles importants. La commère sera la jolie Mary Max et le compère l'adroit comédien Fred Pascal.

Hâtons-nous d'ajouter, qu'en attendant, *T'en as du vice!* la triomphante revue de Rip et J. Bousquet, continue à être acclamée tous les soirs et sera encore jouée jusqu'à la fin du mois.

Moulin-Rouge.

Il faut le reconnaître! C'est un triomphal succès! *L'Amour en Espagne* est la meilleure opérette que nous ayons vue depuis longtemps!... Cinq et six rappels saluent chaque soir l'admirable, l'extraordinaire Argentina, Antonio de Bilbao et Mojigongo, superbes d'allure, de sauvage et mâle vigueur... Tauffenberger, Dutard, Mary-Hett, Jane Oryan, Edmée Lescot, étoiles d'une troupe où Bei-Angère, Sollio, Danvers, Portal sont encore des vedettes de première grandeur. Puis, la fameuse Corrida de l'invincible taureau d'Odéo assurent pour longtemps le succès au Moulin Rouge.

Concert Mayol.

Pour la plus grande joie du public, on a repris *C'est solide!!!* et ce désopilant tableau militaire a retrouvé le même succès qu'à la création. On a fait fête aux excellents interprètes Raimu, Sardou, Zidner, Dorel, etc. Gros succès également pour Tramel, Damia-Giselle, dans leur répertoire, et pour Louise Willy, dans *l'Homme nu*. Mayol chantera cette semaine la *Paimpolaise* et le *Petit Panier*, en plus de ses dernières créations.

Eldorado.

Silhouette d'artiste : Bach.

Un troubade. Il a su rénover le vieux genre ; il ne donne pas l'impression pénible d'un territorial pansu qui fait des galipettes à la cantine pour faire rigoler « ceux de l'active ». Sa jeunesse lui permet les calembredaines les plus risquées ; ses gestes cocasses de pantin dérident les plus moroses. Le public de l'Eldorado s'ébaudît des histoires de chambrée sans queue ni tête qu'il débite en ayant l'air de s'en amuser autant que les spectateurs.

PROGRAMME

DES MUSIC-HALLS, CONCERTS ET ATTRACTIONS

MUSIC-HALLS

FOLIES-BERGÈRE (Tél. 102-59). 8 h. 1/2. *Les Ailes*, ballet. Otero, Napierkowska. Attractions sensationnelles. *Bob et son chien*. sketch : Geo Ali.

OLYMPIA 8 h. 1/2. (Tél. 244-68). La Revue Sensationnelle : *VIVE PARIS!*

ALHAMBRA 30, r. de Malte. (Tél. 900-10). 8 h. 1/2. Le Roy, Talma et Bosco, Chung-Hi, J. Moy, Garcia, Kelly et Agnès. Tpe Selbini, Gérard.

CASINO DE PARIS (286-35). Sahary-Djell dans *Salomé*, Abomah, la Nègresse Géante, Bill and Bellay.

MOULIN-ROUGE Music-Hall, 8 h. 30. *L'Amour en Espagne*. Tauffenberger, Dutard, Mary-Hett, J. Oryan.

ETOILE-PALACE (526-93). Spectacle varié. Attractions diverses.

ATTRACTIONS

LUNA-PARK Ses sensationnelles attractions américaines. Tous les jours, de 1 h. à minuit, entrée 1 fr. donnant droit à une attract. grat.

PALAIS DE GLACE (Ch.-Elysées). Patinage sur vraie glace. (Tél. 659-26). Tous les jours de 2 h. à 7 h. et de 9 h. à minuit.

SKATING-RINK de la pl. Victor-Hugo (Immobilière et Sportive St-Dièr), 3 sés. pr j. : mat., 10 h. 1/2 (ent. 1 fr. ; loc. pat. 1 fr. 50) ; ap.-midi, 3 h. à 6 h. 1/2 (ent. 1 fr. 50 ; loc. pat. 2 fr.) ; soir., 9 h. (ent. 1 fr. 50 ; loc. pat. 2 fr.). Orch. 50 mus. (Tél. 642-13).

MUSÉE GREVIN Palais des Mirages : le Temple hindou, la Forêt enchantée.

BAL TABARIN (267-92). Les belles Sévillanes. Quad. exc. Bowling. Tous les samedis, fête de nuit.

HIPPODROME SKATING RINK (Tél. 572-51). 3 sés. mat., 10 h. 30, 2 h. 30, 8 h. 30. Gd orch. Spect. sportif et mondain.

SKATING PALACE (70, rue d'Amsterdam), 3 sés. mat. par jour.

CONCERTS

SCALA Direction Fursy. (Tél. 435-86). *Le Circuit du Leste*, opérette-revue-féerie-vaudeville en 2 actes et 17 tableaux, de M. P.-L. Fiers et Eugène Héros (Jane Marnac, Morton, Sinoël, Alice de Tender, Robert Casa, Paule Morly, Mary Perret Irène Bordoni, Pepa Bonafé, Renée Baltha, Eugénio, Rivers, etc.). A 9 h. 1/4. Dulleuve.

CIGALE (Tél. 407-60). *T'en as du vice!* Claudius Maurel, Dorville, Gaby Boissy, Méridol, L. de Liévin et Yvonne Maclec.

CONCERT MAYOL 19, r. Echiquier. (Tél. 168-07). MAYOL et sa troupe.

ELDORADO (Tél. 442-17). Dranem, Montel, C. Vildex, Nino Pinson, Laugel, Georget, Bach. — *Moumoute*.

BA-TA-CLAN 8 h. Vilbert Menotti, *Le Lieutenant Cupidon*, opérette. Jean Flor, Darius M.

GAITÉ-ROCHECHOUART (406-23). 8 h. 30. — *L'Écu*. — *Nuit de Montmartre*.

LA PÉPINIÈRE G. Roger, R. P., revue de Verdell et Secrétan. *Stratagème*, c. 1 a. T. les jours 4 à 6 apéritif-concert.

EUROPÉEN (pl. Clichy), *Pan! Pan!* revue. Jeanne Bloch, Nelly Maxim's. — Matin. dimanches et fêtes.

KURSAAL 2, aven. de Clichy. — 8 h. 1/2. Attractions variées.

CABARETS

BOITE A FURSY, 88, rue Pigalle. (Tél. 285-10). — 9 h. 1/2 — Ellen Baxone, Fursy, Enthoven, Hyspa. Mévisto aîné, E. Wolff. *LA REVUE* : Siamé, M. chel, Nelly Mérys.

LUNE ROUSSE, 36, boulevard Clichy. (Tél. 587-48). 9 h. 1/2. Bonnaud, Numa Blès, L. Boyer, Mlle L. Pezet, etc. *Ulysse à Montmartre*. *Pas d'agents? pas de Suisses?*

LA PIE QUI CHANTE 159, rue Montmartre. (Tél. 225-67), direct. Charles Fallot. Le « 607 »... revue. Bastia, Secrétan, etc.

CARILLON bd B.-Nouvelle. (281-50). 9 h. R. Belly, J. Dorick, Marinier, Hyspa, Deyrmon, Delphin, Leroux.

NOCTAMBULES (820-43). 7, rue Champollion, 9 h. D. Theo, M. Alty, Privas, Legay, Marinier, Rev. nouv.

QUATZ-ARTS 62, bd de Clichy. (547-39) Montoya, Hyspa, Merall, Paco. — *Revue Entravée*. — *Sphinx*.

CHAT NOIR 68, bd de Clichy, 9 h. Jehan Chagot, Yon-Lug, Liénard, Dhervyl, L. Paumelle, Pièce d'omb.

CIRQUES

NOUVEAU CIRQUE. (Tél. 241-84). — Spectacle varié. Matinées mercredi, jeudi, dim. et fêtes.

CIRQUE MEDRANO *Boum-Boum, r. des Martyrs*. (Tél. 240-65). 8 h. 1/2. Attractions nouvelles. Mat. jeudis, dim. et fêtes, à 2 h. 1/2.

CIRQUE DE PARIS *aven. Motte-Picquet*. (Tél. 731-90). Représentations 3 fois par sem. jeudi, sam., dim. Mat. jeud., dim.



SEINS

développés, reconstitués
embellis, raffermis
en deux mois par les

Pilules Orientales

Seul produit qui assure à la femme
une poitrine parfaite
sans nuire à la santé.
Flacon avec notice 8/35 franco
(mandat ou bon de poste)

J. RAYE, 24^{me}, 5, passage Verdau, PARIS

CHEMINS DE FER DE PARIS-LYON-MÉDITERRANÉE

TRAIN DE CHASSEURS

Train express entre Paris et Gien. — 1^{re} classe, wagon-restaurant, circulant : les samedis et veilles de fêtes, de Paris à Gien, à dater du 10 septembre; les dimanches et fêtes, de Gien à Paris, à dater du 11 septembre.

Ce train, partant de Paris à 7 h. 35 du soir, desservira les gares de : La Ferté-Alais, Malesherbes, Auxe-Beaune-la-Rolande, Montargis, Nogent-sur-Vernisson, Les Choux-Boismorand et arrivera à Gien à 10 h. 15 du soir.

Au retour, il partira de Gien à 7 h. 29 soir, desservira les mêmes gares qu'à l'aller, et arrivera à Paris à 10 heures soir.

Ce train ne prendra que des voyageurs sans bagages enregistrés.

ALBUM NATIONAL

consacré aux

GLOIRES == FRANÇAISES



N° 1

JEANNE d'ARC

par les

Maîtres de l'Art français



Prix 0.75
Etranger. .. | fr.

J. RUEFF, éditeur,
19, rue Le Peletier, Paris



QUI
achète au
MAXIMUM

BIJOUX, DIAMANTS, PERLES

c'est

MAXIMA

1^{Bis} Boul^d des ITALIENS, 1^{er} Étage.

ALBUM NATIONAL

consacré aux

GLOIRES == FRANÇAISES



N° 2

Edmond ROSTAND

Texte par

LÉO CLARETIE



Prix | fr.
Etranger. . . 1.25

J. RUEFF, éditeur,
19, rue Le Peletier, Paris

BUREAUX 4, RUE AUBER TEL: 265.50

Nouvelle lampe

PARIS **WESTINGHOUSE**

La plus perfectionnée

MAGASIN 6 F^{me} POISSONNIÈRE. TEL: 163.61

MESDAMES

VOUS EVITEREZ

Douleurs et irrégularités des Époques en prenant les Véritables

CAPSULES PERIODIQUES à base D'APIOL

d'un Pharmacien Spécialiste réputé

Dans toutes les Pharm. et écrits Ph. OCLER, 6, rue d'Amale, Paris.

Tout papier odorant non marqué **A. PONSOU**
est une contrefaçon du véritable **PAPIER D'ARMÉNIE**
— EN VENTE PARTOUT —

Catherine PARR

L'USAGE ET LE BON TON de nos jours

Livre précieux, guide indispensable à tous, pour
savoir comment se comporter dans la vie.

Prix : 3 fr. 50